

Display e tasti del telefono

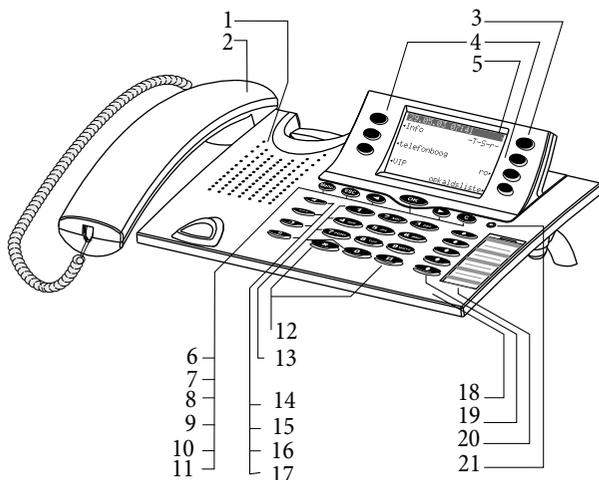


Figura 1

- 1 altoparlante
- 2 Microtelefono con cavo di collegamento
- 3 Tasto voice mail del telefono (modulo opzionale) o tasto »Menu del centralino
- 4 6 softkey
- 5 Display retroilluminato a 7 righe
- 6 Tasto Menu: Con questo tasto viene aperto il menu di programmazione. Se ci si trova all'interno di un menu e si preme questo tasto si accede alle relative funzioni oppure si torna indietro nella programmazione.
- 7 Tasto ESC: premendo il tasto ESC durante la programmazione, il telefono torna ad essere inattivo.
- 8 / 10 Tasto freccia »Verso sinistra« / »Verso sinistra = Le frecce »←« und »→« nell'angolo destro della riga superiore del display indicano che l'utente può richiamare ulteriori funzioni nella seconda riga del display premendo i tasti freccia
- 9 Tasto OK: Questo tasto è premuto per confermare dei dati inseriti o memorizzare delle impostazioni del telefono.
- 11 Tasto C: Questo tasto permette di retrocedere di un passo alla volta all'interno del menu. Nel modo operativo di inserimento dati questo tasto permette di cancellare singoli caratteri
- 12 Tasto asterisco / tasto cancelletto. Inoltre permette di riprendere una chiamata messa precedentemente in attesa con il tasto R
- 13 Tasti di selezione
- 14 Tasto ascolto amplificato / vivavoce
- 15 Tasto TRASFERTA (per passare la chiamata)
- 16 Tasto di ripetizione della selezione
- 17 Tasto R (attesa)

- | | |
|----|--|
| 18 | Microfono |
| 19 | 5 tasti funzione programmabili con diodi luminosi: Ogni tasto è dotato di un diodo luminoso bicolore (livello 1 - rosso / livello 2 - giallo). Questo LED segnala l'impiego di determinate funzioni. |
| 20 | Legenda per tasti funzione |
| 21 | Diodo luminoso per la segnalazione di chiamate (rosso) e voice-mail (giallo). |

Descrizione e installazione

Questo manuale contiene le principali procedure da messa in opera e d'uso del telefono. Ulteriori informazioni sono fornite all'interno del CD-ROM in dotazione.

CS410

Il presente telefono di sistema è predisposto per il collegamento ad una porta S0 interna (cavo a 4 fili) di un centralino elmeg. Se si desiderano collegare il telefono ad un'interfaccia Up0 interna, deve essere installato il modulo interno Up0/S0 nel telefono oppure deve essere usato il convertitore Up0/S0 esterno.

CS410-U

Il presente telefono di sistema è predisposto per il collegamento ad un'interfaccia Up0 interna (cavo a 2 fili) di un centralino elmeg. In tal caso non deve più essere utilizzato il modulo interno Up0/S0 oppure il convertitore esterno Up0/S0.

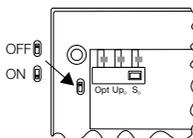
Impostazione / configurazione del telefono di sistema

Al telefono di sistema potrà essere effettuata soltanto una configurazione limitata delle funzioni supportate. Una configurazione completa può essere effettuata soltanto con il Professional Configurator del CD-ROM WIN-Tools attraverso l'interfaccia USB del telefono di sistema oppure attraverso la porta ISDN interna di un centralino elmeg (firmware a partire dalla versione 5.43, CD a partire dalla versione 3.30).

CS400xt

Il presente telefono di sistema viene fornito con una tastiera supplementare (T400/2) e dispone quindi di 10 ulteriori tasti configurabili.

È previsto per il collegamento ad una porta S0 interna (cablaggio a 4 fili) di un centralino. Questo telefono di sistema non è dotato di un'interfaccia USB oppure seriale per la configurazione o per altro uso. Deve essere configurato attraverso la porta ISDN interna con l'ausilio del Professional Configurator dei WIN-Tools. Inoltre, tutte le »funzioni audio« non sono implementate e non possono essere utilizzati i moduli e le funzioni relativi alla voice mail e ad Up0. Tutte le funzioni di questi moduli non sono visualizzate sul display o non possono essere utilizzate.



Il presente telefono è dotato della funzione »Funzionamento in emergenza«. In tal modo, in caso di un'interruzione dell'alimentazione a 230 V~ si potrà continuare ad utilizzare il telefono attraverso il centralino all'NT. Tenere conto che il centralino supporta questa funzione e che non deve essere utilizzato attraverso un convertitore Up0/S0.

elmeg IP-S400

Il presente telefono di sistema viene collegato per mezzo di un cavo Cat. 5 alla corrispondente interfaccia LAN (o di rete) del centralino. Il telefono di sistema è dotato di un'uscita PC che permette di collegare ulteriori dispositivi terminali IP.

Impostazione / configurazione del telefono di sistema

Al telefono di sistema potrà essere effettuata soltanto una configurazione limitata delle funzioni supportate. Una configurazione completa è possibile soltanto con il Professional Configurator dei WIN-Tools tramite l'apposita interfaccia del telefono di sistema ad un impianto telefonico elmeg.

Un'altra descrizione per configurare i telefoni di sistema è consultabile dettagliatamente nelle istruzioni per l'uso presenti sul CD-ROM.

Moduli di espansione per il telefono di sistema

- Modulo Up0/S0 (CS410)
- Modulo voice mail (CS410)
- Tastiera supplementare »T400«, »T400/2« (CS410, IP-S400)

Informazioni per la sicurezza

- Rispettare la temperatura ambiente indicata nei dati tecnici per lo stoccaggio e per l'uso del dispositivo. Il dispositivo va collegato solo in ambienti in cui la temperatura ammessa per l'esercizio.
- Tenere presente che al passaggio da temperature fredde a temperature calde non dovrà formarsi condensa sul o nel dispositivo. Rimuovere l'imballaggio soltanto dopo che è stata raggiunta la temperatura d'esercizio.
- Durante un temporale evitare di collegare o scollegare le linee e non telefonare.
- Collegare i cavi soltanto alle rispettive prese previste.
- Posare i cordoni di collegamento senza creare alcun rischio di infortunio.
- Evitare le seguenti situazioni:
 - irradiazione diretta dei raggi del sole
 - fonti di calore (ad es. radiatori)
 - apparecchiature elettroniche (ad es. impianti stereo, apparecchiature d'ufficio o forni a microonde)
 - penetrazione di umidità o di liquidi
 - liquidi o vapori aggressivi
 - polvere forte
- Non usare il dispositivo in ambienti umidi o in zone soggette a rischio di deflagrazione.
- Aprire esclusivamente quelle parti del dispositivo indicate nelle istruzioni per il montaggio o per l'uso.
- Non toccare le spine maschie con oggetti appuntiti, umidi o metallici.
- Se l'apparecchio non è montato in modo fisso, appoggiare l'apparecchio o gli accessori su una superficie antiscivolo.
- Per la pulizia del dispositivo usare esclusivamente un panno leggermente inumidito.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori omologati.
- Al dispositivo vanno collegati esclusivamente dispositivi terminali dotati di tensione di tipo SELV (circuito a bassissima tensione di sicurezza) e/o che siano conformi alla norma ETS 300047. Nel caso dell'uso appropriato dei dispositivi terminali omologati questa norma viene rispettata.

Alimentatore di rete a spina

- Usare solo l'alimentatore di rete a spina in dotazione oppure quello disponibile come accessorio (DSA-0101F-05 UP oppure L15 D52 AB DDLAWO).
- Non usare alimentatori di rete a spina che sono visibilmente difettosi (con spaccature o crepe nella cassa).

Cariche elettrostatiche (protezione ESD)

Alla consegna il telefono è già dotato di una protezione contro gli effetti di cariche elettrostatiche, maggiore di quanto richiesto per l'omologazione. Evitare ugualmente cariche elettrostatiche elevate. In diverse situazioni la carica elettrostatica può assumere valori che vanno ben oltre i valori richiesti per l'omologazione e tenuti in considerazione in fase di progettazione. Le rispettive cause o circostanze, come ad esempio un'umidità relativa dell'aria troppo bassa oppure moquette dovranno essere eliminate. Il produttore del telefono non si assume nessuna responsabilità per danni causati da queste circostanze.

Disimballare ed installare il telefono

Disimballare

Telefono di sistema ISDN

- Microtelefono con cavo
- 2 piedini
- Cavo di collegamento ISDN (ca. 6m)
- Cavo di collegamento al PC (USB, ca. 3m)
- Cavo PC-audio (connettore jack stereo 3,5mm, ca. 2,5m)
- Cavo adattatore per cuffie con cavo di collegamento a 4 poli (8 poli / 4 poli)
- Fissacavo (autoadesivo dopo la rimozione della foglia protettiva)
- Istruzioni ed etichette per i tasti funzione
- WIN-Tools CD-ROM con:
Professional Configurator, rubrica telefonica, download e Sound Manager,
driver TAPI, USB, CAPI e NDISWAN, Adobe Acrobat Reader,
Manual e file Adobe Acrobat per la stampa di etichette personalizzate.

Luogo d'installazione del telefono

Prima di posizionare il telefono dovranno essere montati i piedini posteriori del telefono nei punti (6) indicati nella figura 6.

Tenere presente che i piedini di plastica di cui è dotato il telefono possono lasciare tracce su superfici delicate, come ad es. su mobili. Il produttore declina ogni responsabilità per questo tipo di danni. Si consiglia di utilizzare un supporto antiscivolo per il telefono.

Pulizia del telefono

Il telefono è stato sviluppato per un uso di tipo normale. Se necessario pulire il telefono con un panno leggermente umido o con un panno antistatico. Non utilizzare solventi. Non usare mai panni completamente asciutti; la carica elettrostatica potrebbe causare anomalie di funzionamento all'elettronica. Evitare in qualunque modo che penetri umidità nel telefono poiché potrebbe esserne danneggiato in modo definitivo.

Collegamento del telefono (cavo di collegamento ISDN e cavo del microtelefono)

Per poter mettere in servizio il telefono devono essere connessi i cavi per il collegamento del telefono e del microtelefono.

Collegamento del cavo del microtelefono

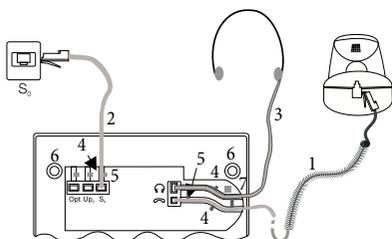


Figura 4

Collegare il cavo del microtelefono (1) come illustrato nelle figura 6. Inserire il cavo del microtelefono nella guida (4) e fissarlo sotto le due linguette di fissaggio (5).

Collegamento del cavo ISDN

Porta S0 (CS400xt CS410)

Collegare il cavo ISDN (2) come illustrato nella figura 6 (presa S0). Il connettore più lungo va inserito nella presa ISDN e quello più corto nella presa ISDN del telefono. Posare il cavo ISDN nell'incavo (4) e fissarlo sotto le due linguette di fissaggio (5).

Interfaccia Up0 (CS410-U)

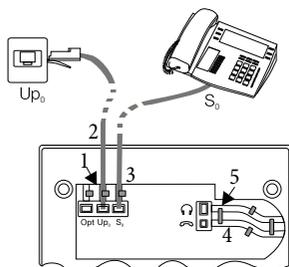


Figura 3

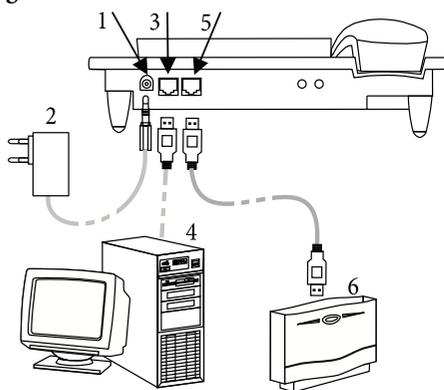
Collegare il cavo ISDN (2) come illustrato nella figura 3 (presa Up0). Il connettore più lungo va inserito nella presa ISDN e quello più corto nella presa ISDN del telefono. Posare il cavo ISDN nell'incavo (4) e fissarlo sotto le due linguette di fissaggio (5).

I telefoni CS410 dotati dei moduli Up0/S0 e CS410-U non possono più essere collegati attraverso la porta S0 (3) ad una porta ISDN (ad es. porta ISDN interna del PABX).

Informazioni importanti per l'interfaccia UP0

- Alla presa S0 del telefono può essere collegato un dispositivo terminale ISDN con interfaccia S0.
- La lunghezza della linea tra elmeg CS 410-Ued il dispositivo terminale ISDN collegato a valle deve essere di max. 10 metri.
- Le resistenze di terminazione non devono essere inserite.

elmeg IP-S400 all'interfaccia Ethernet



- 1 - Presa per l'alimentatore a spina
- 2 - Alimentatore
- 3 - Interfaccia ethernet per PC
- 4 - PC o ulteriore telefono IP
- 5 - Interfaccia ethernet per centralino
- 6 - Centralino elmeg

Figura 4

Collegamento e messa in servizio del telefono di sistema al centralino (funzione base con DHCP)

Consultare le istruzioni per il montaggio del centralino per rilevare quali interfacce sono previste per il collegamento dell'IP-S400. Effettuare il collegamento con l'interfaccia centralino Ethernet del telefono di sistema.

- Configurare il centralino per l'utilizzo di telefoni di sistema IP.
- Definire l'MSN dei telefoni di sistema IP nel centralino.
- Collegare l'alimentazione elettrica (alimentatore a spina) al telefono di sistema IP ed attendere l'inizializzazione del telefono.

Dopo l'inizializzazione del telefono di sistema IP, il sistema chiede all'utente di selezionare la lingua.

- Selezionare la lingua per il display.

Azionare i tasti freccia per selezionare le lingue disponibili.

Which Country? →	
Italiano ✓	Español
Deutsch	English
Française	Nederland

- Inserire uno dei multinumeri (MSN) inseriti nel centralino (nell'esempio 12).

Confermare i dati inseriti con **OK**

Programm dial number
MSN - 1> 12
IPS login PIN for sys server
MSN - 1>

Premere il tasto **OK** e una volta richiesto azionare nuovamente il tasto **OK**, se nella configurazione dell'impianto non viene inserito alcun PIN.

- Attivare l'utilizzo di DHCP.

Selezionare » s i « .



- Il telefono ed il centralino sono sincronizzati.

Se non è presente un collegamento verso il centralino (nessun collegamento LAN oppure il telefono non è connesso), sul display l'ora è sostituita dal simbolo » - - - - / / - - - - ► « .

Adesso il telefono di sistema IP può essere utilizzato come un telefono di sistema all'interfaccia ISDN oppure UP0.

Cambiare la legenda

Le legende per i tasti funzione si trovano sull'ultima pagina del presente manuale per l'utente. Ritagliare la legenda desiderata.

Per sostituire la legenda estrarre la copertura flessibile tendendola tra il pollice e l'indice e sollevarla verso l'alto. La legenda può essere sostituita.

È inoltre possibile creare la propria legenda da PC. Sul CD-ROM del centralino si troverà un file di formato Adobe Acrobat con modelli.

Simboli

Per illustrare alcune procedure di impostazione o di comando del telefono all'interno del presente manuale sono stati usati i simboli di seguito descritti.



Sollevare il microtelefono oppure inviare la selezione digitata.



Riagganciare il microtelefono. Il telefono è acceso ma non attivo.



Viene segnalata una chiamata. Suona la melodia/cadenza di segnalazione.



Si effettua una conversazione.



È stata avviata una conferenza.



Si sente il tono di conferma positivo o negativo.



Comporre il numero telefonico, un codice, premere un tasto o digitare un testo.



Premere un determinato tasto di selezione.



Impostazioni specifiche del paese

Se si desiderano usare il telefono in un paese diverso da quello impostato nelle impostazioni base, è necessario impostare dei parametri specifici per il rispettivo paese.

Ad es. la lingua, la valuta e particolari condizioni della porta ISDN con l'impostazione base del rispettivo paese.

Controllare nel modo descritto qui di seguito se è possibile effettuare specifiche impostazioni per il paese in cui viene usato il telefono.

Procedere come segue:



- Premere i tasti freccia per visualizzare i paesi per i quali sono disponibili particolari impostazioni. Premere il softkey del paese desiderato. P.es. »Italiano«.

Which Country? →	
italiano ✓	
Deutsch	español
français	english
	nederland

- Le impostazioni specifiche del paese selezionato vengono implementate subito. I dati del telefono non vengono cancellati.

29.05.03 07:41 →	
rubrica	
VIP	escl. suon.

Display del telefono

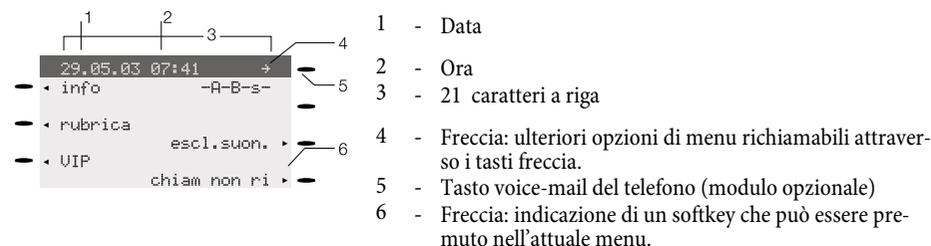


Figura 5

Il telefono è dotato di un display retroilluminato a 7 righe. La retroilluminazione è inserita e disinserita automaticamente.

Dopo il collegamento alla porta ISDN interna del centralino nella prima riga del display appaiono la data e l'ora. La data e l'ora vengono rilevate automaticamente dal centralino. Nelle altre righe il testo visualizzato per una funzione si trova sempre accanto al rispettivo softkey. Premere il softkey in questione per visualizzare il livello successivo. Dal momento che il display non può visualizzare tutte le informazioni in una volta, sul display viene visualizzato »« oppure »»«. Per visualizzare i caratteri rimanenti, premere prima il tasto R e quindi i tasti freccia.

Per spiegare le impostazioni e funzioni del telefono nel presente manuale sono illustrati vari display del telefono. Se sono stampate soltanto singole righe del display (cioè il display non è stampato con tutte le 7 righe), il bordo superiore o inferiore del display è interrotto da una linea ondulata.

Per l'inserimento di caratteri alfanumerici e di caratteri speciali utilizzare i tasti come segue:

Tasto	Quando si preme...						
	1	2	3	4	5	6	7
1	1						
2 ABC	A	B	C	2	Ä	Å	Æ
3 DEF	D	E	F	3	€		
4 GHI	G	H	I	4			
5 JKL	J	K	L	5			
6 MNO	M	N	O	6	Ö	Ø	
7 PQRS	P	Q	R	S	7	ß	\$
8 TUV	T	U	V	8	Ü		
9 WXYZ	W	X	Y	Z	9	¥	
*	*						
#	#						

0

Il tasto 0 viene utilizzato per differenti caratteri speciali.

P.es.: »!«, »&«, »?«, »+«, »-«, »=«, »(«, »)«, »@«, »\$«, ...

Quando si preme la prima volta il tasto 0 viene inserito uno spazio. Alla seconda pressione dello stesso tasto il display visualizza alcuni caratteri speciali. Se si desiderano selezionare un carattere speciale, premere il tasto rispettivo 1 ... 9. Se si desiderano visualizzare ulteriori caratteri speciali, premere il tasto 0.

Modalità d'inserimento lettere

Per l'inserimento di lettere si hanno diverse possibilità. La modalità d'inserimento attivata è indicata sul lato destro della seconda riga del display (nessuno display, »Ab c« o »ABC«).

nessuno display Tutti i caratteri sono minuscoli.
Esempio: »b i a n c h i , c a r l o«.

»Ab c« Il successivo carattere è maiuscolo e tutti gli altri sono minuscoli.
Esempio: »B i a n c h i , C a r l o«.

»ABC« Tutti i caratteri sono maiuscoli.
Esempio: »B I A N C H I , C A R L O«.

All'inizio dell'inserimento di caratteri è sempre attiva la modalità »Ab c«. Per modificare la modalità d'inserimento premere il tasto R. Per inserire un carattere premere nella modalità »Ab c« il tasto C.

Informazioni su funzioni impostate

Quando il telefono è inattivo nella riga
 » i n f o « sono visualizzate ulteriori informa-
 zioni su funzioni impostate. Nell'esempio:
 » - A - B - s - «.

Per visualizzare ulteriori informazioni sulle
 funzioni impostate premere il softkey accanto
 a » i n f o «.
 Se sono impostate diverse funzioni, premere i
 tasti freccia per vedere le diverse impostazio-
 ni.

29.05.03 07:21A →	
Info	-A-B-s-
rubrica	
VIP	esci.suon
	chiam non ri
blocco/menu:	
configurazione protet	

Display	Funzioni impostate
» - A - «	Appuntamento attivo impostato.
» - B - «	Controllo alla selezione oppure filtro chiamate attivati. Accesso protetto ai menu del telefono.
» - s - «	Funzione »esclusione suoneria« (solo un tono di avviso) impostata.
» - S - «	Funzione »esclusione suoneria« (totale) impostata.
» - D - «	Deviazione di chiamata impostata.
» - i - «	Informazioni su tasti funzione programmati ad esempio: Annuncio permesso / non permesso.
» - - «	Voice-mail, comando a orario, inoltro di chiamata oppure comando da remoto (modu- lo opzionale) attivati.

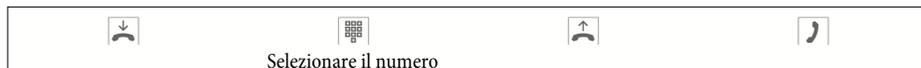
Telefonare

Effettuare una conversazione

Selezionare il numero - senza possibilità di correzione



Selezionare il numero - con possibilità di correzione



Per modificare il numero telefonico o correggere un errore, scegliere la cifra sbagliata per mezzo dei tasti freccia e premere il tasto C per cancellarla. Digitare quindi la cifra corretta.

Se si desiderano effettuare la conversazione per mezzo del microtelefono, sollevarlo dopo aver composto il numero. Durante la conversazione si potrà commutare sempre tra ascolto amplificato e conversazione con microtelefono.

Dopo aver composto il numero telefonico si potrà anche premere il tasto vivavoce per avviare la selezione del numero ed attivare la funzione vivavoce.

Se non risulta possibile effettuare la conversazione (ad es. perchè il controllo della selezione impedisce la selezione di quel numero oppure il budget a disposizione di quel numero/MSN è esaurito) sul display del telefono appare un avvertimento. Z. B.: »**b l o c c a t o : n u m e r o t e l**«, se il controllo della selezione è attivato.

Altre possibilità per la selezione del numero con microtelefono agganciato

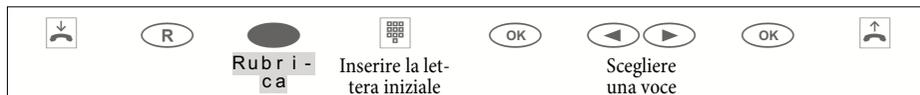
Anche nelle seguenti situazioni si potrà comporre il numero telefonico con il microtelefono agganciato e di correggere il numero o di aggiungere dei numeri prima della selezione:

- dalla memoria di ripetizione della selezione.
- selezione dalla lista delle chiamate senza risposta/degli appunti.
- selezione dalla rubrica telefonica.
- selezione dalla memoria VIP.
- selezione dalla memoria di selezione diretta.
- attraverso la funzione CTI, TAPI (CS 410).

Se si usufruisce di una delle possibilità elencate in alto, prima di effettuare la selezione, si potranno impostare altre funzioni. Si può stabilire a priori se e quale numero telefonico (MSN) dovrà essere trasmesso all'utente chiamato.

Scegliere il numero telefonico dalla rubrica del centralino

Se si collega il telefono di sistema ad un PABX elmeg con telefonia di sistema si potrà selezionare un numero dalla rubrica del centralino.



Selezione dalla rubrica telefonica del telefono

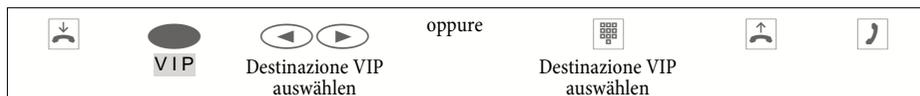
La rubrica telefonica del telefono permette di memorizzare un totale di 250 nomi e numeri telefonici. Per la selezione di un nome, si potranno scorrere le voci per mezzo dei tasti freccia oppure digitare direttamente la lettera iniziale del nome desiderato per mezzo della tastiera.



La programmazione ed impostazione della rubrica telefonica sono descritte a pagina 15 del presente manuale.

Selezione dalla memoria VIP

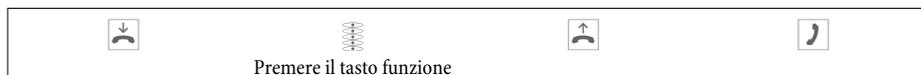
Per ognuno dei 10 tasti 1...0 si potrà programmare una voce VIP, composta da un nome (max. 20 caratteri) e da un numero telefonico (max. 26 cifre).



La programmazione dei numeri VIP è descritta a pagina 16 del presente manuale.

Selezione diretta con tasti funzione

La selezione diretta avviene per mezzo dei tasti funzione. Su ognuno dei cinque tasti possono essere programmate due funzioni o selezioni dirette.



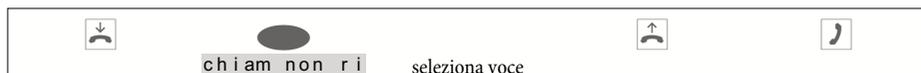
Scegliere il numero telefonico desiderato con i tasti funzione.

Se si desiderano selezionare il numero telefonico del secondo livello, premere due volte il tasto desiderato. Il tasto deve essere premuto rapidamente in successione.

La programmazione dei tasti di funzione/selezione diretta viene effettuata attraverso la configurazione da PC del telefono.

Selezione dalla lista delle chiamate senza risposta/degli appunti

Il telefono dispone di una lista combinata di chiamate senza risposta e di appunti. Questa lista può contenere un massimo di 30 voci (chiamate, appunti, SMS o messaggi di testo UUS1). Con il softkey »chiam non ri« i dati contenuti nella lista delle chiamate senza risposta e degli appunti vengono visualizzati sul display.



Ulteriori funzioni

Rispondere a una chiamata entrante



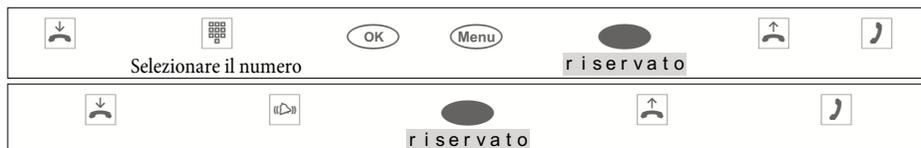
Rifiutare una chiamata



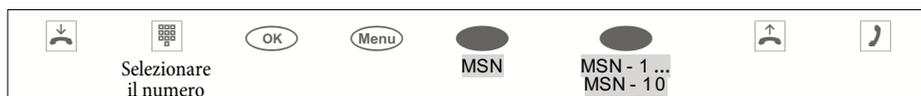
Trasferita di una chiamata senza risposta (Call Deflection)



Non trasmettere il numero identificativo (chiamata anonima)

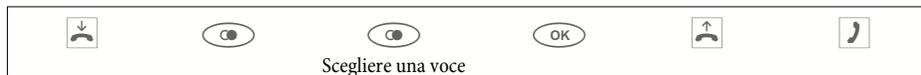


Effettuare una chiamata con un determinato MSN uscente



Ripetizione estesa della selezione

Nella ripetizione estesa della selezione vengono memorizzati gli ultimi 20 numeri chiamati, collegamenti (conversazioni) e messaggi testuali. Premendo il tasto di ripetizione della selezione oppure i tasti freccia si potrà visualizzare e quindi selezionare automaticamente questi numeri.



Ripetizione automatica della selezione

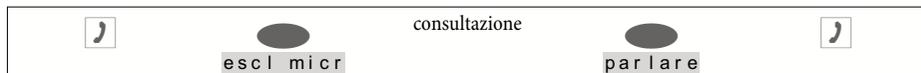
Se è stato chiamato un utente occupato o assente, è possibile impostare la ripetizione automatica della selezione, funzione che consente di richiamare quel determinato derivato circa ogni 10 secondi.



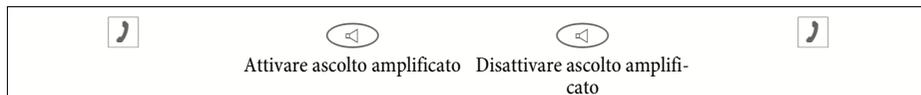
Disattivare la ripetizione automatica della selezione



Disattivare/ attivare il microfono



Ascolto amplificato

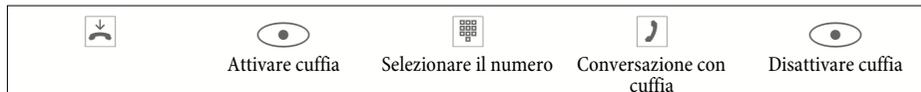


Viva voce



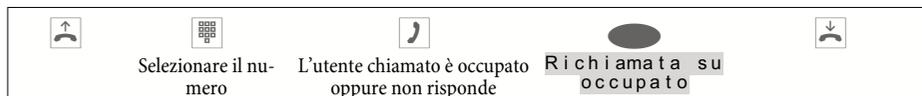
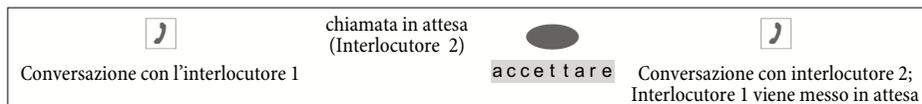
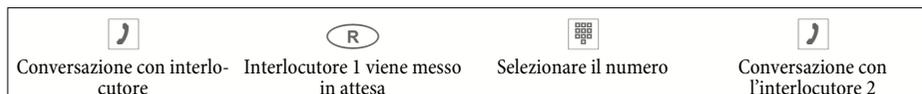
Usare una cuffia telefonica

Per l'utilizzo della cuffia un tasto funzione del telefono è configurato come tasto cuffia. Il tasto assegnato a questo diodo luminoso segnala se la cuffia è attivata o disattivata (LED acceso/spento).

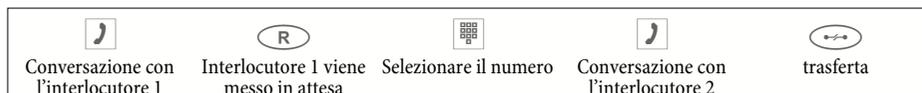
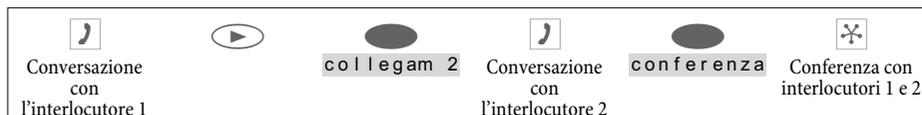


Annuncio



Funzione interfono**Richiamata automatica****Keypad****Postselezione (sequenza DTMF)****Telefonare con diversi interlocutori****Avviso di chiamata in attesa****Chiamata intermedia**

Per riprendere l'ultima chiamata messa in attesa (p.es. perché l'altro interlocutore non risponde), premere il tasto C.

Trasferita della chiamata (passare una chiamata)**Chiamata alternata****Conferenza**

Uso del telefono

Rubrica telefonica

La rubrica telefonica del telefono permette di memorizzare un totale di 250 nomi e numeri telefonici. Per la selezione di una voce dalla rubrica telefonica, si potranno scorrere le voci per mezzo dei tasti freccia oppure digitare direttamente la lettera iniziale del nome desiderato per mezzo della tastiera.

Se in caso di una chiamata entrante, si desidera visualizzare sul display il nome del chiamante invece del numero telefonico, nella rubrica telefonica dovranno essere memorizzati sia il nome che il numero telefonico (incluso il prefisso e, con l'uso di un centralino, incluso anche il prefisso di accesso linea). Il nome del chiamante viene visualizzato unicamente se il numero trasmesso corrisponde al numero telefonico memorizzato nella rubrica telefonica.

Se il telefono viene staccato e riattaccato alla porta ISDN oppure se i dati della rubrica telefonica vengono trasmessi nella rubrica telefonica per mezzo del programma PC, la rubrica telefonica viene riorganizzata internamente. Questa procedura avviene automaticamente e può durare alcuni minuti. Durante questa fase la rubrica telefonica del telefono non è disponibile.

Impostazioni per la rubrica telefonica

- Nome e numero telefonico
- Numero telefonico uscente (impegno mirato MSN)
- Impostazione di un tono speciale (tono VIP) per un numero della rubrica telefonica
- Messaggio informativo

Inserire nuove voci nella rubrica telefonica

Procedere come segue:



 <p>Inserire il nome. Nell'esempio: »B i a n c h i «. Confermare con .</p>	<div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; border: 1px solid #ccc;">inserire nuova voce</div> <div style="background-color: #e0e0e0; padding: 2px; border: 1px solid #ccc;">nome>Bianchi_</div>
---	--

 <p>Digitare il numero. Nell'esempio: »0 1 2 3 4 5 6 «. Confermare con .</p>	<div style="background-color: #cccccc; padding: 2px; border: 1px solid #ccc;">inserire nuova voce</div> <div style="background-color: #e0e0e0; padding: 2px; border: 1px solid #ccc;">numero tel>0123456_</div>
---	--

Memoria VIP

Per ognuno dei 10 tasti 1...0 si potrà programmare una voce VIP, composta da un nome (max. 20 caratteri) e da un numero telefonico (max. 26 cifre).

Programmare un numero VIP

Procedere come segue:





Inserire il nome per la destinazione VIP selezionata. Nell'esempio: »**B i a n c h i**«. Confermare con **OK**.

inserire
programmare
V0>B i a n c h i _



Digitare il numero. Nell'esempio: »**0 1 2 3 4 5**«. Confermare con **OK**.

inserire numero VIP
V0>0 1 2 3 4 5 _

Esclusione suoneria

Se le chiamate non devono essere segnalate con la suoneria ed il volume impostati, si potrà attivare la funzione »esclusione suoneria« del telefono. In tal caso, in base all'impostazione, le chiamate sono segnalate solo visivamente (sul display) oppure con un tono breve di segnalazione. Il volume del tono breve di segnalazione chiamata può essere impostato come descritto a pagina . In questo stato sul display appare »**S**« oppure »**S**« per indicare che la funzione »esclusione suoneria« è attivata.

- »**no**« La funzione »esclusione suoneria« è disattivata.
- »**suoneria spenta** . « Le chiamate vengono segnalate solo sul display (»**S**« sul display).
- »**si**« Le chiamate vengono brevemente segnalate con un tono acustico e poi solo sul display (»**S**« sul display).



Impostazioni nella configurazione

Multinumeri (MSN)

Si potrà inserire un totale di 10 numeri telefonici (MSN) nel telefono. Con l'inserimento di un numero telefonico nel telefono si stabilisce che il telefono è raggiungibile se viene selezionato tale numero telefonico (MSN). Se si inseriscono più di un numero telefonico, il telefono suona ogni volta che viene selezionato uno di questi numeri inseriti.

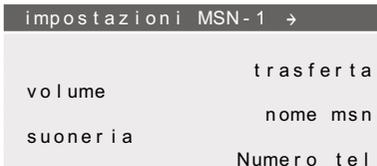
Alla porta ISDN interna di un PABX deve essere inserito il numero interno del centralino assegnato al telefono. Osservare le istruzioni ed avvertenze riportate nel manuale del centralino.

Per una chiamata uscente si potrà scegliere un determinato numero telefonico (MSN) che verrà trasmesso al chiamato (ad es. per la registrazione differenziata degli addebiti). Se non viene scelto un determinato numero telefonico, viene usato il primo numero inserito nel telefono (MSN-1).

L'impostazione del numero telefonico (MSN) viene descritta nel seguente esempio per il numero telefonico »MSN - 1«.

Procedere come segue:



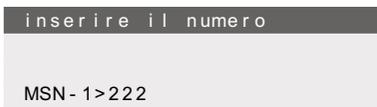


Inserire e visualizzare il numero telefonico (MSN)

I multinumeri del telefono possono essere inseriti soltanto con l'ausilio del Professional Configurator del CD-ROM WIN-Tools. Il telefono permette di visualizzare il numero telefonico impostato.

All'interno del menu » **impostazioni MSN - 1** « premere il softkey » **Numero telefonico** «.

È visualizzato il numero telefonico impostato.



Uscire dal menu premendo il tasto .

Per impostare le ulteriori funzioni (ad es. suoneria, volume, nome) il numero telefonico deve essere già impostato.

Altre impostazioni per un multinumero (MSN)

- s » **tono** « Impostazione delle suonerie
- s » **volume** « Impostare il volume per la melodia di segnalazione.
- s » **transf** « Preimpostazione di un numero telefonico per la trasferta delle chiamate (Call Deflection).
- s » **nome_MSN** « Assegnare un nome al numero telefonico (MSN) (max. 8 caratteri) che viene visualizzato sul display invece di »-MSN1«.
- s » **addebiti** « Impostazione di un conto addebiti, che è disponibile quando si effettua una chiamata soggetta ad addebito (alla trasmissione di un numero telefonico uscente).
- s » **PIN** « PIN specifico per il multinumero per abilitare/bloccare la selezione di determinati numeri telefonici.

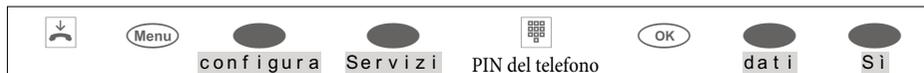
RESET - Ripristino delle impostazioni di base

Tramite la procedura seguente è possibile ripristinare le impostazioni di base del telefono. I dati inseriti nel telefono verranno cancellati.

Se al telefono è stata collegata una DSS elmeg T400-T400/2 verrà cancellata anche la programmazione dei relativi tasti.

Attenzione: Le impostazioni del voice-mail opzionale e i messaggi eventualmente memorizzati non verranno invece cancellati. Consultare a tale scopo la documentazione del voice-mail.

Procedere come segue:



Premere il softkey »S i « per ripristinare le impostazioni di base. Se non si vogliono perdere i dati in memoria premere il softkey »No«.

Se si preme il softkey »S i « il telefono ripristina le impostazioni di base. Tutti i dati vengono cancellati.

Cancellare	
TUTTO	?
no	Si
Which language →	
Italiano	Español
Deutsch	English
Française	Nederlands

Dichiarazione di conformità e marcatura CE

La presente apparecchiatura è conforme ai requisiti di cui alla direttiva R&TTE 1999/5/CE:



»Direttiva 1999/5/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 marzo 1999, riguardante le apparecchiature radio, le apparecchiature terminali di telecomunicazione ed il reciproco riconoscimento della loro conformità«.La dichiarazione di conformità può essere consultata al seguente indirizzo Internet: <http://www.funkwerk-ec.com>.

Il simbolo raffigurante il bidone della spazzatura barrato a croce, riportato sull'apparecchiatura, indica che alla fine del suo utilizzo l'apparecchiatura dovrà essere smaltita nei rispettivi punti di raccolta differenziata, separata dai rifiuti domestici normali.



© 2006 Funkwerk Enterprise Communications GmbH - Tutti i diritti sono riservati.

La riproduzione totale o parziale di questa documentazione è permessa esclusivamente previa autorizzazione scritta dell'editore e solo con esatta citazione della fonte, indipendentemente dal modo o dal mezzo (meccanico o elettronico) con cui avviene.

Le funzionalità descritte all'interno del presente manuale e facenti riferimento a prodotti software di altri produttori fanno riferimento a software utilizzati al momento della realizzazione del dispositivo e del presente manuale. Le denominazioni di prodotti e ditte usate all'interno del presente manuale possono essere marchi registrati.